

N?p ??n Xin Tr? Gi?p Sau Th?m H?a Sau Tr?n ??ng ??t Alaska

Release Date: Tháng 2 6, 2019

Các ???ng ??n xin Tr? Gi?p Cá Nhân c?a Ti?u Bang Alaska c?n ?i?n vào ??n xin tr? gi?p th?m h?a liên bang t? FEMA và Ban Qu?n Lý Ti?u Th??ng Hoa K?. Vào www.DisasterAssistance.gov ho?c g?i s? 800-621-3362 (800-462-7585 TTY) ?? b?t ??u ti?n trình. Có nhân viên ?i?u hành thông th?o nhi?u ngôn ng? ph?c v?.

Vào www.Ready.Alaska.gov ho?c g?i s? 855-445-7131 ?? n?p ??n xin Tr? Gi?p Cá Nhân Alaska. H?n ch?t n?p ??n xin tr? c?p ti?u bang là ngày 28 tháng Hai.

Khi n?p ??n xin tr? c?p FEMA thì quý v? có th? ???c chuy?n sang m?t s? ch??ng trình – bao g?m SBA – và cú g?i, vi?ng th?m ban ??u hay làm ??n xin tr?c tuy?n ch? là b?t ??u ti?n trình. Vào lúc cu?i c?a cú g?i ghi danh hay ??n xin tr?c tuy?n FEMA, nh? nghe hay ??c k? h??ng d?n. Ghi danh v?i FEMA s? cho quý v? vài tr? c?p khác.

B?o hi?m luôn là cách b?o v? tr??c tiên khi th?m h?a gây h? h?i nhà c?a và tài s?n cá nhân c?a quý v?, và theo lu?t pháp, FEMA không th? trùng l?p b?o hi?m hay nh?ng quy?n l?i khác. Tuy nhiên, n?u ti?n tr? b?o hi?m không ?? ?? trang tr?i nh?ng nhu c?u liên quan ??n th?m h?a thì ???ng ??n có th? ?? tiêu chu?n ???c tr? c?p c?a FEMA. Ngoài ra, FEMA có th? gi?p tr? c?p thuê nhà n?u ti?n tr? b?o hi?m b? ch?m tr?

Tr? c?p c?a Ch??ng Trình Cá Nhân và Gia H? FEMA có th? trang tr?i chi phí s?a ch?a ?? làm cho nhà c?a quý v? an toàn, s?ch s? và có th? c? ng? ???c, các chi



FEMA

Page 1 of 4

phí y t?, nha khoa, ma chay và gi? tr? liên quan ??n th?m h?a, tài s?n cá nhân (thí d? nh? qu?n áo, v?t d?ng gia ?ình), chi phí d?n nhà và c?t gi? ?? ??c và s?a xe.

Nhi?u ???ng ??n ghi danh v?i FEMA c?ng ???c gi?i thi?u ??n SBA trong ti?n trình ghi danh.

Các ???ng ??n không bu?c ph?i ch?p nh?n ti?n vay th?m h?a c?a SBA n?u ???c ch?p thu?n. ???ng ??n nào ???c gi?i thi?u ??n SBA ph?i ?i?n và gi?i tr? l?i ??n vay ti?n c?a SBA ?? ?? tiêu chu?n ???c các hình th?c tr? giúp ph?c h?i sau th?m h?a khác c?a liên bang và ti?u bang.

Ch??ng Trình Cá Nhân và Gia ?ình c?a FEMA có th? cung c?p ti?n ph?c h?i b?t k? quy?t ??nh c?a SBA ra sao cho nh?ng phân lo?i sau ?ây:

- Tr? Giúp Gia C? T?m Th?i – b?i hoàn chi phí ?n ? hay thuê m??n do d?i ch? vì th?m h?a cho ??n 18 tháng hay t?i ?a c?a ch??ng trình
- Tr? Giúp S?a Ch?a – s?a ch?a ?? nhà c?a tr? l?i tình tr?ng an toàn, ch?c ch?n và/ho?c s?ch s?
- Tr? Giúp Thay Th? – ???ng ??n nào có nhà b? h? h?i có th? ???c tr? c?p liên bang ?? mua nhà
- Tr? giúp chi phí y t?, nha khoa, gi? tr? và/ho?c ma chay liên quan ??n th?m h?a
- M?t s? món c?n mua hay thuê ?? ??a nhà tr? l?i tình tr?ng an toàn và s?ch s? sau th?m h?a c?ng có th? ?? ?i?u ki?n (thí d? nh? máy c?a, máy gi?m ?? ?m)

N?u ???ng ??n b? t? ch? ti?n vay SBA, tr? c?p cá nhân FEMA cho nh?ng nhu c?u khác nh? tài s?n cá nhân (thí d? nh? qu?n áo, v?t d?ng gia ?ình), chi phí d?n ?i và c?t gi?, hay s?a xe có th? ?? tiêu chu?n ???c ti?n ph?c h?i.

N?u ???ng ??n ???c SBA ch?p thu?n, thì h? s? ???c ti?n vay uy?n chuy?n, l?i su?t th?p ?? ?áp ?ng nhu c?u ph?c h?i sau th?m h?a. N?u ???ng ??n không mu?n ch?p nh?n ti?n vay SBA thì FEMA không th? cho tr? c?p cho các nhu c?u do ti?n vay SBA ?áp ?ng.



FEMA

Page 2 of 4

SBA cung cấp tín dụng vay sau thảm họa lãi suất thấp cho các doanh nghiệp có kích cỡ nhỏ, chủ nhà và người thuê

Các doanh nghiệp có kích cỡ nhỏ có thể vay đến \$2 triệu để sửa chữa/thay thế bất động sản bị hư hỏng sau thảm họa.

Các doanh nghiệp nhỏ, các doanh nghiệp nhỏ nuôi trồng thủy sản và phần lớn các tổ chức phi lợi nhuận cũng có thể vay tín dụng để đáp ứng nhu cầu vận hành doanh nghiệp sau thảm họa gây ra. Tín dụng \$2 triệu áp dụng cho hộ gia đình bị thiệt hại và tín dụng vận hành kinh doanh kết hợp.

Chủ nhà có thể vay đến \$200,000 để sửa chữa hay thay thế nội thất gia đình. Chủ nhà và người thuê có thể vay đến \$40,000 để thay thế tài sản cá nhân, bao gồm xe cộ.

Nếu bạn xin vay của quý vị hoặc chấp thuận thì quý vị có thể tiêu chuển hoặc thêm tiền để trang trải chi phí tín dụng hoặc tài sản của quý vị không bị hư hỏng trong tương lai.

- SBA hoãn tín dụng trả trước 5 tháng kể từ ngày cho phép và thanh toán tín dụng của người vay
- Tín dụng của SBA có thể được sử dụng để trang trải khu vực bị hư hỏng

Nếu bạn trợ cấp tùy tiện miễn phí an toàn của SBA tại

www.disasterloan.sba.gov/ela, hoặc bạn trung tâm phục hồi sau thảm họa. SBA sẽ duy trì xét tính đúng của quý vị trước khi kiểm tra và kiểm chứng tình trạng của quý vị.

- Kiểm chứng viên của SBA sẽ tính toán tình trạng thiệt hại trên tài sản bị hư hỏng do thảm họa của quý vị.
- Viên chức vay tín dụng sẽ xét tiêu chuển của quý vị trong tiến trình sau khi duy trì xét duyệt cho bồi thường hay bồi thường khác. SBA có thể cho vay dù tín dụng bồi thường của bạn quy định. Quý vị cũng sẽ được thông báo bằng văn bản về tình trạng quy định dành cho vay tín dụng.
- Một chuyên gia sẽ giúp quý vị đáp ứng các yêu cầu vay tín dụng. Họ cũng sẽ sắp xếp chi tiêu cho bạn khi quý vị được khoản tín dụng vay.



FEMA

Tiền vay của quý v? có th? b? ?i?u ch?nh sau khi ?óng h? s? do hoàn c?nh thay ??i. Nh?ng thay ??i có th? bao g?m t?ng ti?n vay cho chi phí s?a ch?a b?t ng? hay gi?m ti?n vay do ti?n thu b?o hi?m khác.



FEMA

Page 4 of 4